

**SVATOJÁNSKÁ KOLEJ – VYŠŠÍ ODBORNÁ ŠKOLA PEDAGOGICKÁ A**

**CENTRUM EKOLOGICKÉHO VÝZKUMU A VÝCHOVY VE SVATÉM JANU POD SKALOU**

**VE SPOLUPRÁCI S**

**KONFUCIOVOU AKADEMIÍ A**

**KATEDROU ASIJSKÝCH STUDIÍ FILOZOFICKÉ FAKULTY UNIVERZITY  
PALACKÉHO V OLOMOUCI**

**VÁS ZVOU NA**

## **INTERPRETAČNÍ KURZ TAO TE ŤINGU**

**VE SVATÉM JANU POD SKALOU**

**TERMÍN 63. SETKÁNÍ: (18.3.)-19.3.2017**

Začátek je v *neděli 19.3.2017 od 9.45 hod.* **Téma setkání:** dokončení interpretace 54. kapitoly a zahájení 55. kapitoly Tao te ťingu. Tomuto setkání předchází společné opakování čínštiny v rámci kurzů „Čínština – svět psaný znaky“ a „Čínština podle Tao te ťingu“ v *sobotu 18.3.2017 od 9.45 hod.*, na něž navazuje přednáška hosta od 13.45 hod.

**Interpretační kurz TAO TE ŤINGU** je určen všem zájemcům, kteří mají touhu se aktivně podílet na pokusu o alternativní interpretaci některých částí Tao te ťingu, základního spisu taoismu, jedné z nejpozoruhodnějších kanonických knih staré Číny a současně jedné z nejprekládanějších knih na světě. Předchozí znalost čínštiny není podmínkou pro účast na tomto kurzu.

### **ORGANIZAČNÍ ZABEZPEČENÍ :**

Semináře probíhají o víkendech v budově Svatojánské koleje - vyšší odborné školy pedagogické (případně s přednáškami hostů v přednáškovém sále Ekocentra Kavyl) ve Svatém Janu pod Skalou, okr. Beroun. Těžiště každého setkání spočívá v seznámení se s příslušnou kapitolou Tao te ťingu v originále, s jejím „doslovným“ překladem, jejími běžnými překlady do češtiny, slovenštiny a angličtiny, s alternativními možnostmi překladu plynoucí z jazykového (znakového), kulturního či sémantického kontextu, s proměnami textu v různých verzích (Mawangdui, Guodian aj.).

### **ÚČASTNICKÝ POPLATEK :**

**350,- Kč** za **jednorázovou jednodenní účast** na víkendovém setkání kurzu, včetně získání studijních textů probíraných na příslušném semináři. **5200,- Kč** pro **pravidelné účastníky** na všechna víkendová setkání ve školním roce 2016/2017 předem (resp. 2600,- Kč za semestr), včetně získání všech studijních textů. Dále si účastník hradí dle potřeby ubytování (210,- Kč na noc). Hosté jsou vítáni!

**Přihlášky a informace: [info@svatojanskakolej.cz](mailto:info@svatojanskakolej.cz)**